



BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne

BIFAO 61 (1962), p. 147-174

Jacques Schwartz

Papyrus homériques (III).

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

- | | | |
|---------------|--|--|
| 9782724711400 | <i>Islam and Fraternity: Impact and Prospects of the Abu Dhabi Declaration</i> | Emmanuel Pisani (éd.), Michel Younès (éd.), Alessandro Ferrari (éd.) |
| 9782724710922 | <i>Athribis X</i> | Sandra Lippert |
| 9782724710939 | <i>Bagawat</i> | Gérard Roquet, Victor Ghica |
| 9782724710960 | <i>Le décret de Saïs</i> | Anne-Sophie von Bomhard |
| 9782724710915 | <i>Tebtynis VII</i> | Nikos Litinas |
| 9782724711257 | <i>Médecine et environnement dans l'Alexandrie médiévale</i> | Jean-Charles Ducène |
| 9782724711295 | <i>Guide de l'Égypte prédynastique</i> | Béatrix Midant-Reynes, Yann Tristant |
| 9782724711363 | <i>Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)</i> | |

PAPYRUS HOMÉRIQUES (III)

PAR

JACQUES SCHWARTZ

Les papyrus suivants, dont le premier est conservé à l'Université de Michigan et les autres à Strasbourg, s'ajoutent à ceux que j'ai déjà publiés dans les *B. I. F. A. O.*, XLVI, p. 29-71 (n°s 1 à 22) et LIV, p. 45-71 (n°s 23 à 32).

N° 33

P. Karanis. 2810.

COL. I

—

Α 308 Ατρειδης δ αρι νηα Θοην αλα δε προερυ[σσεν
εε δ ερετας εκρι[ν]εν εικοσιν εε δ εκατομ[εην
310 βησε Θεω αν[α] δε Χρυσηιδα καλλιπαρηον
εισεν αγων εν δ αρχος εβη πολυμητις [Ο]δυσσ[ευς
Οι μεν επε[ι]τ αν[α]θαντες επεπλεον νυρα κελε[νθα
λαους δ Ατρειδης απολυμανεσθαι ανωγεν.
οι δ απελυμα[ι]νοντο και εις αλα λυματ εβαλλον
315 ερδον δ Απ[ολ]λωνι τελειεσσας εκατομβας
τα]υρων ηδ α[ιγω]ν παρα Θειν αλος ατρυγετ[οιο
κ]υειση δ ον[ρ]αν[ον] ν ελισσομενη περι καπ[νω
Ω]ς οι μεν τα π[ενον]το κατα σιρατον ουδ Αγ[αμεμνων
λ]ηγ εριδος την π[ρωτο]ν επηπειλησ Αχιλλη
320 αλλ ο γε Ταλθυβιον τ[ε] και Ευρυθατην προσεειπ[ε
τω ο[ι] εσαν κηρυκε και οτρηρω Θεραποντ[ε
— ερχεσθον κλισιην Πηληιαδεω[ι] Αχιλληος
χειρο]ς [ελο]ντ αγ[εμ]εν Βρεισηιδα καλλιπ[αρηον
ει] δε [κε μη] ν εγω δε κεν αυτος ελωμ[αι]

- 325 ελθ]ων συμπλ[εον]εσσι το ο[ι] κα[ι] ρειγιον εσ[ται
 Ω]ς ειπω[ν ωροιει κρα]τερον . . . μιθον [ετελλε
 τω] δ [βατην] ωρα θειν αλος α[τρυγετοιο
 Μυ]ρ[μ]ιδ[ονων δ επι τε] κλισιας [και ν]ηας [ικεσθων
 τον δ ε]υρ[ον] ωρα τ[ε] κλ[ιση]η κα[ι] νηι μ]ελαινη
 330 ημενον ουδ α]ρα [τω γ]ε ιδων [γηθη]σ[εν Αχιλλευς
 τ[ω] μεν [ταρ]βησα[ντε] και αιδομενω[ι] βα[σιληα
 σ]ηητην ο[ν]δε τι μ[ι]ν ωροσεφω[νε]ον ουδ ερε[οντο
 αυταρ ο εγ[ν]ω[·]ηισιν [ε]νι φρεσι φωνησεν τε
 — χαιρετε κηρυκει Δ[ιο]ς αγγελοι ηδε και ανδ[ρων
 335 ασσον ιτ ου τι μοι υμμεις επαιτ[ι]οι αλλ Αγαμ[εμνων
 ο σ[φ]ων ωροιει Βρει[ση]ιδος εινεκα κουρης.
 — αλλ αγε δειογενει Πατροκλεις εξαγε κουρην
 και σφων δος αγει[ν] τω[ι] δ αυτω μαρτυροι εστων
 ωρος τε θεων μακ[α]ρων ωρος τε θυητων ανθρωπων
 340 και ωρος του βασιληος απην[εος] ει ποτε δ α[ντε]

Col. II

- χρειω εμειο γε[νητ]α[ι αεικ]εα λο[ι]γον αμυναι
 τοις αλλοις ή γαρ ο γ ολοιη[σι φ]ρεσι θυει.
 ουδε τι οιδε νοησαι αμα [ωρο]σσω και οπισσω
 οππως οι ωρα υη[ν]σι σ[οο]ι μαχεοντα[ι] Αχαιοι.
 345 — Ως φατο Πατροκλος δε [φι]λωι επεπειθετ εταιρωι.
 εκ δ αγαγε κλισιης Βριση[ιδ]α καλλιπαρηον.
 δωκε δ [α]γειν τω[ι] δ αυτις ιτιν ωρα νηας Αχαιων
 η δ αεκουσ αμα τοισι γινη κ[ι]εν αυταρ Αχιλλευς
 δακρυσας εταρων αφαρ εξετο νοσφι λιασθ[ε]ις
 350 θινι εφ αλος ωλινης οροων επι οινοπα ποντον
 πολλα δε μητρι φιλη ηρησατο χειρας ορεγνυς
 — μητερ επει μ ετεκει γε [μ]ιμυθαδιον τε[ρε]οντα
 τιμην περ μοι οφελλεν Ολυμπιος ε[γ]γυαλ[ιξαι
 Ζευς υψιβρεμετης νυν δ ο[ν]δε με τυθον ετεισεν
 η γαρ μ Ατρειδης ευρυ κρειων Αγαμεμνων
 ητιμησεν ελων γαρ εχ[ει γερ]ας α[ν]τος απουρας
 355 — Ως φατο δακρυ χεων του δ εκλ[υε] ποτνια μητηρ
 ημενη εν βενθεσ[σ]ιν αλος [ω]ρα πατρι γεροντι
 καρπα[λ]ιμως δ ανεδ[ν πολ]ιης α[λος] ηντ ομιχλη

360 καὶ ρ[α] παροιθ αὐ[τοιο καθε]ζε[το δακ]ρυ χεοντ[ος
 χειρι τ[ε] μιν κατερεξεν επος τ εφατ ε]κ τ ο[νομ]α[ζε
 — τε[κ]νο[ν τι κλαιεις τι δε σε] Φρ[ενας ικ]ετο πενθος
 ε]ξανδ[α μη κευθε νοω ι]ν[α ει]δομ[ε]ν αμφωι.
 — Την δ[ε] βαρυ σιεναχων προσ]εφη ποδ[ας] ωκυς Αχιλλ[ευς
 365 — οισθα τ[ι η τοι] ταυτ[α ιδυιη] παντ αγορευω
 ωχομε[θ ε]ς Θηβ[ην ιερη]ν πολιν Ηετιων[ος].
 την δε διαπραθο[μεν τε κ]αι ηγομεν ενθαδε παν[τα
 και τα [μ]εν εν δασσα[ντο με]τα σφισιν ιι[ξ]ς Αχαιω[ν
 ε[η]γ]τ ελο[ν Α]τρειδη Χρυση[ι]δα καλλιπαρηον.
 370 Χρυ[σης] δ αυθ ιερευς εκατη[ξ]ολου Απολλωνος
 ηλθε Θοας επι νηας Αχαιων χαλκοχιτωνων
 λυσομενος τε Θυγατρι Φερων τ απερεισι αποινα
 σιεμματ εχων εν χ[ερ]σιν εκηβολου Απολλωνο[ς
 χρυσω ανα σκηπιρωι κα[ι λι]σσετο παντας Αχα[ιοις
 375 Ατρειδα[ξ] δε μαλιστα δνω [κοσ]μητορε λαων

Ce P. Karanis ⁽¹⁾ m'est connu par une excellente photographie que je dois à mon collègue Mr A. E. R. Boak de Ann Arbor (Michigan) ⁽²⁾. Il s'agit des col. X et XI d'un rouleau du chant A. Le bord gauche de la col. X est parfois rongé, mais à la hauteur de A 318, on a encore la fin de A 285 : Αγχυεμν]ων. L'entrecolonnement est étroit et la fin de A 339 touche presque le bord de la col. XI. Les lacunes sont peu nombreuses et ont été remplies partout où la traduction manuscrite est unanime ; là où la photographie ne permet plus de décider s'il s'agit de traces d'encre ou de taches du papyrus, j'ai préféré ouvrir les crochets droits. En A 326, les traces ne semblent pas correspondre à δ επι, bien que l'on n'attende rien d'autre à cet endroit. Le papyrus est du II^e s. ap. J.-C., avec des graphies archaïsantes (surtout pour A) qui les placerait plutôt dans la première moitié du siècle.

Le texte a été corrigé par la même main ; sur huit corrections, cinq concernent des iota superflus, mais on en a encore laissé deux (343 et 363, *in f.*). Le iota adscrit est assez rare (cf., p. ex., 374 et son illogisme). Le iotaclisme inverse est très fréquent (316, 317, 323, 325, 327, 336, 337, 354) sans être constant pour un même mot ; il n'y a qu'un iotaclisme (347). Il y a deux géminations injustifiées (319, 322) et des fautes certaines : 309 (*εικοσιν*), 345 (*επεπειθετ*), 367 (*διαπραθομεν*), 369 (*τ'*). Le papyrus s'en tient à la

⁽¹⁾ Pack 454 = P. *Iliade* 379 de la liste de II. LIV, p. 59 sq. et *Revue de Philologie*, 1954, p. 219.
 J. Mette (*Revue de Philologie*, 1955, p. 194). ⁽²⁾ Sa lettre du 27 septembre 1960 m'autorise
 Il a déjà été utilisé pour un détail dans *B.I.F.A.O.*, à le publier ici, ce dont je le remercie très vivement.

vulgate en 314 (*λυματ' εξαλλον*) et 337 (*Πατροκλεις*) ; il s'oppose à la majorité en 336 (*ο σφων*). Il n'y a qu'un signe d'accentuation (en 342).

Il y a diverses leçons intéressantes :

315 : *τελειεσσας* : forme donnée par certains manuscrits pour B 306.

325 : *συμπλεονεσσι* : cf. B. I. F. A. O. LIV, pap. n° 23 et p. 59.

344 : *μαχεονται* : cf. B. I. F. A. O. LIV, pap. n° 23 et p. 59 sq ; pap. n° 24 et p. 65 ;

Rev. de Phil. 1954, p. 219 sq.

350 : *σινι* : cf. B. I. F. A. O. XLVI, pap. n° 1 et p. 31.

369 : *εγ* (corrigé en *ειν*) : cf. B. I. F. A. O. LIV, pap. n° 23, *ad A 436-439*.

A ces ressemblances évidentes avec le pap. n° 23 (et donc avec le ms. Ve¹ d'Allen)⁽¹⁾, il s'en ajoute d'autres, d'ordre scénique⁽²⁾. Il y a des indications concernant les personnages qui prennent la parole et des barres d'interlocution aux n°s 1, 23 et dans le P. Karanis. Le tableau suivant les schématise.

| N° 1 (A 342-390) | N° 23 (A 215-442) | P. Karanis (A 308-375) |
|--------------------|-------------------|------------------------|
| 322 note marginale | 322 barre | |
| 325 barre (+ note) | 325 [lacune] | |
| 334 note | 334 barre | |
| | 337 barre | |
| 345 barre (+ note) | [lacune] | 345 barre |
| 352 barre (+ note) | [lacune] | 352 barre |
| 357 barre (+ note) | 357 barre | 357 barre |
| 362 barre (+ note) | [lacune] | 362 barre |
| | [lacune] | 364 barre |
| 365 barre (+ note) | [lacune] | 365 barre |

Les trois papyrus dérivent donc d'une même édition avec indications scéniques⁽³⁾. Si le *μαχεονται* (A 344) suffit à rapprocher du n° 24⁽⁴⁾, cette édition était accentuée et remontait

(1) Cf. B. I. F. A. O., LIV, p. 58 sq.

(2) Il convient de mentionner aussi les géminations injustifiées en 319 et 322, ainsi que les iota-cismes inverses en 317 (*κησισην*), 323 (*Βρεισηδα*) et 325 (*ρειγιον*). On notera toutefois que ces géminations se retrouvent dans le P. *Oxy.* 538 (codex du n° s. ap. J.-C.) et dans le P. *Tebt.* 425 (fin du n° s. ap. J.-C.); le P. *Oxy.* 538 a *σειν* en A 327, comme le P. Karanis. D'autre part, après

vérification de l'original du n° 23, on peut, en A 367, hésiter entre *διεπρ.* et *διαπρ.*

(3) Les deux divergences s'expliquent par des omissions (A 364 du n° 1, A 337 du n° 23 où le changement est dû au fait qu'Achille ne s'adresse plus aux hérauts mais à Patrocle). Tout en simplifiant les indications, le P. Karanis est plus fidèle à l'original.

(4) *Revue de Philologie*, 1954, p. 219.

au début de l'époque romaine, au moins⁽¹⁾. De toutes façons, elle recourait parfois à l'assimilation ($\sigmaυμπλεονεσσι, εγ$), à la *scriptio plenior* ($\Sigmaμι$), à la gémination⁽²⁾. Quant à la divergence entre le n° 23 et le P. Karanis en A 336 (*os*: *o*), elle semble tout à fait accessoire⁽³⁾.

N° 34

P. gr. 2675 (1 à 36).

Les restes de codex homérique qui vont suivre étaient, jusqu'à ces derniers temps, conservés dans des chemises avec plusieurs centaines d'autres fragments. Cet ensemble, sans doute jugé trop misérable, n'avait pas été mis sous verre lors de l'acquisition (avant 1914) et n'a pas été touché depuis. J'ai procédé moi-même à la mise sous verre de ces fragments extrêmement fragiles en conservant scrupuleusement la disposition de ceux qui les avaient manipulés pour la dernière fois ; en gros, l'ordre qu'ils avaient suivi s'est trouvé exact.

En tenant compte de petits fragments qui ont retrouvé leur place, il subsiste 36 feuilles écrites sur les deux faces et identifiées⁽⁴⁾. Nous avons donné au codex le n° d'inventaire 2675 et numérotérons les feuilles de 1 à 36 dans l'ordre.

La feuille 1, tout en appartenant au même codex, est isolée par rapport au reste et se singularise, dans son état présent, par plusieurs détails. Elle a conservé la partie supérieure de la page et des milieux d'hexamètres. Le « *verso* » (fibres verticales) précède le « *recto* » (fibres horizontales), alors que pour toutes les autres feuilles on a la séquence « *recto* »-« *verso* » et la partie inférieure de la page (début de vers pour le *recto*, fin de vers pour le *verso*). La différence de conservation entre les deux faces est très grande. Alors qu'il a toujours été possible de lire le *recto*, il n'a même pas été toujours possible de déterminer quel est le dernier vers du *verso* (bien que l'on ait toujours la marge inférieure). Sauf exceptions, nous ne transcrirons pas le *verso*, nous contentant d'en signaler les limites visibles et les rares leçons qui offrent quelque intérêt. Pour gagner de la place, on transcrira sur deux colonnes.

(1) *B. I. F. A. O.*, LIV, p. 63.

(2) Cf. *B. I. F. A. O.*, LIV, p. 59.

(3) Le nombre de vers par colonne reste variable. Voici les chiffres pour les six pap. du chant A que j'ai publiés : n° 1 : 49 ; n° 2 : 36 ; n° 3 : 30 ; n° 23 : 28 à 33 ; n° 24 : 35(?) ; *P. Karanis* : 43. Une première enquête paléographique, limitée aux papyrus du chant A, serait fort utile pour l'histoire de la tradition antique.

(4) Il reste encore : un fragment anépigraphe, deux petits fragments opistographes, un grand fragment extrêmement effacé (17 vers du bord gauche de la fin d'une page aux fibres verticales?), un fragment dont les deux faces se présentent avec des fibres verticales. Il s'agit, dans le dernier cas, de deux pages qu'il ne m'a pas été possible de séparer ; peut-être aurions-nous eu ainsi la double-feuille centrale d'un cahier.

Voici la répartition des vers par feuille, avec (entre parenthèses) les limites actuelles (premier ou dernier vers conservé).

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Z 282-325 (300) | Z 326-? (344) |
| 2. I ? (350)-363 | I 364 (401?)-405 (?) |
| 3. I ? (530)-549 | I 550 (578)-591 |
| 4. I 592 (620)-634 | I 635 (671)-675 |
| 5. I 676 (705)-K 4 | K 5 (33)-44 |
| 6. K 45 (70)-82 | K 83 (117)-123 |
| 7. K 124 (157)-166 | K 167 (200)-209 |
| 8. K 210 (240)-254 | K 255 (291)-297 |
| 9. K 298 (327)-341 | K 342 (378)-385 |
| 10. K 386 (418)-431 | K 432 (469)-477 |
| 11. K 478 (509)-522 | K 523 (558)-566 |
| 12. K 567 (Λ 21)-Λ 29 | Λ 30-? |
| 13. ? (Λ 113)-Λ 114 | Λ 115 (147)-155 |
| 14. Λ 156 (191)-198 | Λ 199 (237)-240 |
| 15. Λ 241 (274)-282 | Λ 283 (313?)-323 |
| 16. Λ 324 (358)-366 | Λ 367 (401)-409 |
| 17. Λ 410 (445)-452 | Λ 453 (485)-493 |
| 18. Λ 494 (531)-538 | Λ 539 (576)-581 |
| 19. Λ 582 (617)-624 | Λ 625 (660)-665 |
| 20. Λ 666 (698)-707 | Λ 708 (741)-747 |
| 21. Λ 748 (779)-791 | Λ 792 (827)-834 |
| 22. Λ 835 (Μ 15)-Μ 27 | Μ 28 (62)-69 |
| 23. Μ 70 (100)-110 | Μ 111 (142?)-152 |
| 24. Μ 153 (182)-193 | Μ 194 (225)-236 |
| 25. Μ ? (356)-369 | Μ 370 (401)-412 |
| 26. Μ 413 (445)-454 | Μ 455 (Ν18)-Ν 23 |
| 27. Ν 24 (56)-67 | Ν 68 (107?)-112 (?) |
| 28. Ν 113 (?) (140)-152 | Ν 153 (180)-193 |
| 29. Ν 194 (223)-235 | Ν 236 (264)-277 |
| 30. Ν 278 (304)-319 | Ν 320 (347)-362 |
| 31. Ν 363 (388)-404 | Ν 405 (433)-443 |
| 32. Ν 444 (469)-484 | Ν 485 (510)-524 |
| 33. Ν 525 (552)-569 | Ν 570 (594)-610 |
| 34. Ν 611 (636)-653 | Ν 654 (683)-697 |
| 35. Ν 698 (725)-741 | Ν 741 (770)-784 |
| 36. Ν 785 (813)-827 | Ν 828 (Ξ 28)-Ξ 34 (?) |

1 (v) Z 326-344.

| | | |
|-------------------------------|-----|----------------------------------|
| δαι]μονι'ον με[ν | 336 | ημην εν Θ]αλαμωι εθ[ελον |
| λαοι μ]εν φθιν[υθουσι | | νυν δε με] παρειπουσ[|
| μαρν]αμενοι σ[εο | | ορμησ ες] ωσλεμον δ[οκεει |
| ασιν] τοδ' αμφι[δεδηε | | λωιον εσ] σεσθαι νίκη [|
| 330 ον τινα] που μεθιεν[τα | 340 | αλλ αγε νυν ε]πιμεινο[ν |
| αλλ ανα] μη ταχα ασι[ν | | η ιθ εγω δ]ε μετειμι κ[ιχησεσθαι |
| Τον δ α]υτε προσεειπ[εν | | Ως φατο το]ν δ ου τι ω[ροσεφη |
| Εκτο]ρ επει με κατ αισ[αν | | τον δ Ελενη] μυθοισι π[ροσηνδα |
| τουνεκα τ]οι ερεω συ δ[ε | | δαερ εμειο κ]υνος κα[κομηχανου |
| 335 ου τοι εγω Τρ]ωων τοσ[σον | | |

339. L'accent est d'une autre encre.

Au recto, traces du dernier tiers de Z 282 à 300 ; il reste]δαμοιο en 299.

2 (r) 1 350-363.

| | | |
|----------------|-----|----------------------|
| 350 < εν[ρειαν | 357 | α[ν]ριο[ν |
| αλλ[| | νηησ[ας |
| ισ[χειν | | ο]ψεαι [|
| ον[κ | 360 | ηρι μαλ[|
| αλλ[| | νηας εμ[ας |
| 355 ενθα ω[| | ε]ι δε κεν ευ[πλοιην |
| νυν δ ε[πει | | ηματι κε τ[ριτατω |

Au verso, traces d'une fin de colonne avec 5 vers dont le dernier vers serait 1 405 (?).

3 (r) 1 530-549.

| | | |
|--------------|-----|------------|
| 533 και[| 542 | αυτη[ισιν |
| χωσ[αμενη | | τον [|
| 535 Οινε]υς | | ωολλ[εων |
| οιηι δ[| 545 | και κ[υνας |
| η λα[θετ | | τοσσοσ [|
| η δε [| | η δ αμφ [|
| ωρσ[εν | | αμφι συο[ς |
| 540 ος κακ[α | 549 | Κουρ[ητων |
| ωολλ[α | | |

530 (2^e MAIN) αμφι πόλιν Καλυδώνα και α[λληλους εναριζον
Αιτωλοι μεν αμυνόμενοι Κ[αλυδωνος εραννης
532 Κουρῆτες τε διαπραθεειν μεμ[αωτες Αρηι

La seconde main (en bas de page), plus cursive, est assez serrée (5 lettres par cm., contre 3 dans le texte normal). Accentuation incomplète et inexacte (cf. Καλυδώνα).

Au verso, traces des fins de vers de 1 578 à 591.

4 (r) 1 620-634.

| | | | |
|-----|-------------|-----|--------------|
| 620 | H[| 628 | οι που νυ[ν |
| | Φοιν[ικι | | αγριον ε[ν |
| | εκ κ[λισιης | 630 | σχετλι[ος |
| | αντιθ[εος | | της ηι μ[ν |
| | διογε[νες | | νηλη[σ |
| 625 | ιομε[ν | | ποιηην[|
| | τηιδε [| 634 | και ρ ο με[ν |
| | χρη μν[θον | | |

Au verso, fin des vers 1 671 à 675. Il reste des traces infimes de huit vers précédents.

5 (r) 1 705-K 4.

| | | | |
|-----|-------------|---|---------------------|
| 705 | νυ[ν | 1 | Αλλοι μεν[|
| | σιτου[| | ευδον παν[νυχιοι |
| | αυταρ ε[πει | | αλλ ουκ Ατ[ρειδην |
| | καρπα[λιμως | | υπνος εχε γλυκ[ερος |
| | οτρυν[ων | | |
| 710 | Ως εφ[αθ | | |
| | μυθον[| | |
| | και τοτε[| | |
| | ενθα δ[ε | | |

Il y a un blanc de la valeur de deux lignes entre la fin de 1 et le début de K.

Au verso, traces des fins de vers de K 33 à 44 ; on n'identifie vraiment qu'à partir de 39.

6 (r) K 70-82.

| | | | |
|----|-----------|----|----------------|
| 70 | αλλ[α | 77 | ταρ δε ζ[ωσηνρ |
| | Ζ]ευ[ς | | ζωνν[θ |
| | Ως ει[πων | | λαον αγ[ων |
| | αυτα[ρ | 80 | ορθωθ[εις |
| | τον δ[| | Ατρειδην [|
| 75 | ευηηι ε[| | τις δ ουτο[ς |
| | ασπις [| | |

Au verso, traces des fins de vers de K 117-123.

7 (r) K 157-166.

| | | | |
|-----|--|-----|--|
| 157 | $\tau\omega\pi\alpha\rho\sigma\theta\alpha\varsigma$ $\lambda\alpha\xi\omega\delta\iota$ $\varepsilon\gamma\rho\epsilon\theta\Gamma\pi\delta\epsilon\theta\varsigma$ | 162 | $\Omega\varsigma\varphi\alpha\theta$ $\kappa\alpha\mu\iota\pi$ $\sigma\chi\epsilon\tau\lambda\iota\theta\varsigma$ |
| 160 | $\omega\kappa\alpha\iota\epsilon\iota\varsigma$ $\varepsilon\iota\alpha\tau\alpha\alpha\pi\gamma\chi\iota$ | 165 | $\omega\pi\pi\kappa\alpha\lambda\lambda\iota\omega\iota$ $\omega\kappa\epsilon\pi\epsilon\iota\tau\alpha$ |

Au verso, fin des vers K 200 à 209. A signaler :] *αυτού* (204).

8 (r) K 240-254.

| | | | |
|-----|---|-----|---|
| 240 | Ωs [τοι[ε[ι] μ[εν πω[ον π[ερι εν π[αντεσσι τοιτ[ον αμφω [| 248 | Τον δ α[υτε Τυδειδ[η ειδοσι γα[ρ αλλιομε[ν αστρια δ[ε των δυ[ο Ως ειπο[νθ |
| 245 | | 250 | |

Au verso, traces des fins de vers K 291 à 297; traces infimes des six vers antérieurs.

9 (r) K 327-341.

| | | | |
|-----|--|-----|---|
| 327 | $\beta[\sigma u\lambda s$ | 335 | $\kappa\rho\alpha\tau i\ \delta\ \varepsilon[\pi i$ |
| | $\Omega[s$ | | $\beta\eta\ \delta\ \iota\epsilon\nu\alpha[i$ |
| | $\iota\sigma\iota\omega [$ | | $\epsilon\lambda\theta\omega\eta\ \epsilon\kappa [$ |
| 330 | $\mu\eta\ \mu[\epsilon\nu$ | | $\alpha\lambda\lambda\ \sigma\tau\epsilon\ \delta[\eta$ |
| | $T\rho\omega[\omega\nu$ | | $\beta\eta\ \rho'\ \alpha\nu\ \sigma[\delta\omega\nu$ |
| | $\Omega s\ \varphi\alpha\tau[\sigma$ | 340 | $\delta\iota\omega\gamma\epsilon\nu\eta[s$ |
| | $\alpha\sigma\tau\iota\kappa\alpha\ \delta[$ | | $\sigma\omega\tau\sigma\tau\omega\ \Delta\iota\sigma[\mu\eta\delta\sigma\epsilon$ |
| | $\epsilon\sigma\sigma\sigma\alpha\tau o [$ | | |

Au verso, traces des fins de vers K 378 à 385. Au-dessus, traces infimes de trois vers.

10 (r) K 418-431.

| | | | |
|-----|------------|-----|---------------|
| 418 | ο[σσαι | 425 | ευδου[σ |
| | οι[| | Τον δ[|
| 420 | οιλ[ληλοις | | τοι γαρ[|
| | ε[υδουσι | | προς μ[εν |
| | ο[υ γ]α[ρ | | και Λελεγ[ες |
| | Τ[ον] δ[| 430 | προς Θυμ[έρης |
| | πως [| | και Φρυγ[ες |

Au verso, fins des vers K 469 à 477.

11 (r) K 509-522.

Pas de iota adscrit ni en 517 ni en 522.

Au verso, traces des fins de vers de K 558 à 566.

12 (r) Λ 21-29.

| | | | |
|------|------------|----|----------|
| Λ 21 | π[ευθετο | 26 | κυα[νεοι |
| | ες Τρ[οιην | | τρισ [|
| | τουν[εκα | | εν[|
| | του δ [| | αμ[φι |
| 25 | δω[δεκα | | |

Rien au verso.

13 (r) Λ 113-114.

| | | | |
|-------|----------|-----|------------|
| Λ 113 | ως] δε [| 114 | ρηι] δι[ως |
|-------|----------|-----|------------|

Au verso, traces des fins de vers de Λ 147 à 155.

14 (r) Λ 191-198.

| | | | |
|-------|-----------|-----|------------|
| Λ 191 | αν[ταρ | 195 | Ως εφ[ατ |
| | εις [| | βη δε κ[ατ |
| | κτει[νειν | | ευρ νι[ον |
| | δυη τ[| | εσταο[τ |

Pas de iota adscrit en 194. Au verso, faibles traces des fins de vers de Λ 237 à 240.

15 (r) Λ 274-282.

| | | | |
|-----|----------|-----|----------|
| 274 | ν[ηυσιν | 279 | ειασε [|
| 275 | η[υσεν | 280 | Ως εφα[θ |
| | ω φ[ιλοι | | νηας [|
| | υμει[ς | | αφρεον [|
| | φυλο[πιν | | |

Au verso, traces infimes de 11 vers, s'arrêtant à Λ 323 (seul identifiable). En-dessous, dans la marge inférieure, traces d'un vers ajouté (?).

16 (r) Λ 358-366.

| | | | |
|-----|---|-----|--|
| 358 | $\tau[\eta\lambda\varepsilon$ | 363 | $\eta\lambda\theta\varepsilon [$ |
| | $\tau[\sigma\phi\rho$ | | $\omega\mu\varepsilon\lambda\lambda [$ |
| 360 | $\varepsilon\xi[\varepsilon\lambda\alpha\sigma$ | 365 | $\eta\vartheta\eta\eta\sigma [$ |
| | $\delta\omega[\rho\iota$ | | $\varepsilon\iota\omega\omega [$ |
| | $\varepsilon\xi\alpha\omega [$ | | |

Pas de iota adscrit en 364.

Au verso, traces des fins de vers de Λ 401 à 409 ; on n'identifie vraiment qu'à partir de 404. A signaler : $\alpha\lambda]\omega\omega\iota$ en 405.

17 (r) Λ 445-452.

| | | | |
|-----|---------------------------------|-----|--|
| 445 | $\varepsilon[u\chi\omega\sigma$ | 449 | $\delta\omega\pi[\eta\sigma\varepsilon\nu$ |
| | $\eta [$ | 450 | $\omega\Sigma\omega[\chi$ |
| | $\tau\omega\iota [$ | | $\varphi\theta\eta\sigma[\varepsilon$ |
| | $\omega\mu\omega[\nu$ | | $\alpha\delta\varepsilon\iota[\lambda$ |

Au vers 446, peut-être $\eta\tau[\omega\iota$.

Au verso, fins des vers 485 à 493 ($\omega\mu\epsilon\rho\omega\iota$). Points finals en 488, 490(!), 491 et 493.

18 (r) Λ 531-538.

| | | | |
|------------|--|-----|---|
| 531 | $\Omega[s$ | 535 | $\nu\epsilon\rho\theta[\varepsilon\nu$ |
| | $\mu[\alpha\sigma\gamma\iota\gamma\iota$ | | $\alpha s\alpha\rho [$ |
| | $\rho\mu[\phi$ | | $\alpha\iota\tau\alpha[\pi$ |
| | $\sigma\gamma\iota\delta[\omega\tau\omega\sigma$ | 538 | $\alpha\omega\delta[\rho\omega\mu\omega\sigma\nu$ |
| 522 ou 523 | | | Extop[|

Au verso, fin des vers Λ 576 à 581, puis d'une main cursive et haute, de 561 (αυτων).

A signaler l'iota adscrit en fin de 577.

19 (r) Λ 617-624.

| | | | |
|-----|--|-----|--|
| 617 | $\beta\eta\delta[\varepsilon$ | 621 | $\varepsilon\xi\omega\chi\varepsilon[\omega\nu$ |
| | $\alpha\lambda\lambda\omega\tau[\varepsilon$ | | $\sigma\gamma\alpha\omega\tau\omega[\omega\tau\iota$ |
| | $\alpha\omega\tau\omega\mu[\varepsilon\nu$ | | $\varepsilon\omega\chi\lambda\omega\sigma\iota\eta[\nu$ |
| 620 | $\iota\pi\pi\omega\omega[s$ | | $\tau\omega\iota\omega\delta\epsilon\tau[\varepsilon\omega\chi\varepsilon$ |

Au verso, fin des vers Λ 660 à 665. A signaler : $\omega\sigma\gamma\omega\iota$ (662).

20 (r) Λ 698-707.

| | | | |
|-----|--|-----|--|
| 698 | $\kappa[\alpha]$ | 703 | $\tau\omega\nu\circ\gamma\epsilon\rho[\omega\nu]$ |
| | $\tau[\epsilon\sigma\sigma\alpha\rho\epsilon\varsigma$ | | $\epsilon\zeta\epsilon\lambda\epsilon\tau\alpha[\sigma\pi\epsilon\tau\alpha$ |
| 700 | $\epsilon\lambda\theta\circ[\nu\tau\epsilon\varsigma$ | 705 | $\delta\alpha\iota\tau\rho\epsilon\upsilon\epsilon[\iota\upsilon$ |
| | $\Theta\epsilon\upsilon\sigma[\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ | | $\eta\mu\epsilon\iota\mu\epsilon[\nu$ |
| | $\kappa\acute{\alpha}\sigma\chi\epsilon[\theta\epsilon$ | | $\epsilon\rho\delta\mu\mu\epsilon\iota[\rho\alpha$ |

Au verso, fin des vers Λ 741 à 747.

21 (r) Λ 779-791.

| | | | |
|-------|---|-----|--|
| Λ 779 | $\xi[\epsilon\iota\mu\iota\alpha]$ | 786 | $\tau\epsilon\kappa\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| 780 | $[\eta[\rho\chi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\omega\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\tau\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| | $\eta[\rho\chi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\alpha\lambda\lambda'\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\alpha\sigma\theta\alpha\iota$ |
| | $\sigma[\phi\omega]$ | | $\kappa\alpha\iota\mu\iota\alpha[\sigma\eta\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| | $\Pi\eta[\lambda\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | 790 | $\omega\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\epsilon\pi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| | $\alpha\iota\mu\iota\alpha[\eta\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\tau\alpha\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\iota\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| 785 | $\sigma\mu\iota\mu\iota\alpha[\eta\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | |

En 783, l' η est très douteux ; lire, peut-être, $\omega\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\eta\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ (cf. Pap. 60 en M 349, 362, 364 et EUST. ad Λ 785).

Au verso, fin des vers Λ 827 à 834. A signaler : $\omega\alpha\sigma\sigma\alpha\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ (Λ 830).

22 (r) M 15-27.

| | | | |
|------|---|----|--|
| M 15 | $\omega[\epsilon\rho\theta\mu\mu\iota\alpha]$ | 22 | $\kappa\alpha\iota\mu\mu\iota\mu\iota\alpha$ |
| | $[\delta[\eta]$ | | $\kappa\alpha\pi\pi[\epsilon\sigma\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ |
| | $\tau\epsilon[\iota\chi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | 25 | $\tau\omega\nu\omega[\alpha\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ |
| | $\mu\sigma[\sigma\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\epsilon\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ |
| 20 | $P\eta\sigma[\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\sigma\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\epsilon\chi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ |
| | $\Gamma\rho\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\iota\chi\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ | | $\alpha\mu\mu\iota\mu\iota\alpha[\iota\mu\mu\iota\mu\iota\alpha]$ |

Au verso, traces infimes de M 62 à 69.

23 (r) M 100-110.

| | | | |
|-------|------------|-----|----------------------|
| M 100 | Α[ρχελοχος | 106 | Εαν ρ[|
| | Σ]αρ[πηδων | | σχησ[εσθ |
| | ωρο[σ | | Εν Σ αλ[λοι |
| | οι γα[ρ | | βουλη Πο[υλυδαμαντος |
| | των [| 110 | αλλ ουχ Υ[ρτακιδης |
| 105 | οι δ ε[πει | | |

Pas de iota adscrit en 109.

Au verso, fins identifiables de M 148 à 152, précédés de traces de six vers.

24 (r) M 182-193.

| | | | |
|-------|----------|-----|-------------------|
| M 182 | Εν [Σ | 189 | Ιππο[μαχον |
| | δου[ρι | 190 | αυτις δ[|
| | ουδ α[ρα | | Αντιφατ[|
| 185 | αιχμ[η | | πληξ αυτ[οσχεδιην |
| | ενδο[ν | 193 | αυταρ επει[τα |
| | αυταρ [| | Πριαμιδ[|
| | νιον δ[| | |

Le dernier vers, un peu plus cursif, devait trouver sa place entre 153 et 193 (ou même 182) ; il est nouveau dans un passage où le papyrus 121 de la liste de T. W. Allen nous a révélé la présence de nombreux vers interpolés.

Au verso, traces très effacées des fins de M 225 à 236.

25 (r) M 356-369.

| | | | |
|-------|-----------|-----|-------------------|
| M 356 | κει[σ | 363 | και οι[|
| | αμ[φοτερω | | Ως εφ[ατ |
| | ειη [| 365 | αυτικ Οι[|
| | ωδ[ε | | Αιαν σφω[ι |
| 360 | ζα[χρησι | | εσιαστες [|
| | ει δ[ε | | αυταρ εγ[ω |
| | αλ[λα | | αιψα δ ελε[υσομαι |

Au verso, fins des vers M 401 à 412. A signaler : ωρα]νπω[ν (406).

26 (r) M 445-454.

| | | | |
|-------|--|-----|---|
| M 445 | E[<i>κτωρ</i> ε[<i>σηκει</i> <i>οξυ</i> [<i>s</i> <i>ρηιδ</i> [<i>ιως</i> <i>οιοι</i> <i>νν</i> [<i>v</i> | 450 | <i>τον οι ελ</i> [<i>αφφον</i> <i>ως δ οτε</i> [<i>χειρι λαξω</i> [<i>v</i> <i>ως Εκτωρ</i> [<i>αι ρα πνλα</i> [<i>s</i> |
|-------|--|-----|---|

Au verso, fins des vers N 18 à N 23 et, à l'extrémité supérieure droite, traces de la colonne jumelle, malheureusement impossible à identifier (il reste la première lettre de cinq vers, dont une seule est lisible avec certitude).

27 (r) N 56-67.

| | | | |
|------|--|----|---|
| N 56 | <i>α</i> [<i>υτω</i> <i>τω</i> [<i>ω</i> [<i>κυπορων</i> <i>Η</i> <i>κ</i> [<i>αι</i> 60 <i>αμφ</i> [<i>οτερω</i> <i>γυια</i> <i>δ</i> [62 | 62 | <i>αυτος δ</i> [<i>ος ρα τ απ</i> [<i>ορμηση</i> [65 <i>ως απο τω</i> [<i>v</i> <i>τοιν εγν</i> [<i>ω</i> <i>αιψα δ αρ Α</i> [<i>ιαντα</i> |
|------|--|----|---|

Au verso, traces de six fins de vers dont le dernier serait N 112 et, à l'extrémité supérieure droite, restes illisibles du début de cinq vers de la colonne jumelle.

En N 66, peut-être un δ au-dessus de la ligne, après *τοιν*.

28 (r) N 140-152.

| | | | |
|-------|---|-----|---|
| N 140 | <i>υψ</i>] <i>ι</i> <i>δ</i> [<i>ναθρωσκων</i> <i>υλη</i> <i>ο</i> [<i>ισοπ</i> [<i>εδον</i> <i>ως Εκ</i> [<i>τωρ</i> <i>ρεια</i> <i>δ</i> [<i>ιελευσεσθαι</i> 145 <i>κτει</i> [<i>νων</i> <i>σηη</i> <i>ρα</i> [147 | 147 | <i>νυσσο</i> [<i>ντες</i> <i>ωσαν</i> [<i>ηυσεν</i> [150 <i>Τρωες</i> [<i>παρμε</i> [<i>νετ</i> <i>και μα</i> [<i>λα</i> |
|-------|---|-----|---|

Au verso, fin très effacée des vers N 180 à 193. À signaler : *α]υτωι* (187); *φαε]ινωι* (190).

29 (r) N 223-235.

| | | | |
|-------|--|-----|----------------------------|
| N 223 | $\gamma\iota$] $\nu\omega$ [$\sigma\kappa\omega$ | 230 | $\tau\omega$ $\nu\nu\nu$ [|
| | $\sigma\omega\tau\epsilon$ $\tau\iota$] $\nu\alpha$ | | Τον δ ημ[ειζετ |
| 225 | $\epsilon\iota\kappa\omega\nu$ [| | Ιδομενευ[|
| | $\mu\epsilon\lambda\lambda\epsilon\iota$ [| | εκ Τροιης α[λλ |
| | $\nu\omega\nu$ [$\mu\nu\omega\sigma$ | | ος τις επ ημ[ατι |
| | $\alpha\lambda\lambda\alpha$ Θοα] ν | 235 | αλλ αγε τευχεα [|
| | $\sigma\tau\rho\nu\epsilon\nu$ [$\iota\sigma$ | | |

Au verso, fin des vers N 264 à 277. Le vers N 265 manque. A signaler également : *οιωι* (273). A l'extrémité supérieure droite, première lettre du début de deux vers de la colonne jumelle.

30 (r) N 304-319.

| | | | |
|-------|--|-----|---|
| N 304 | $\tau\omega\iota\omega$ [ι | 312 | $\nu\eta\omega\sigma\iota$ μ [$\epsilon\nu$ |
| 305 | $\eta\iota\sigma\alpha\nu$ ϵ [| | Αιαντε[ς] τ [ϵ |
| | $\tau\omega$ $\kappa\alpha$ [ι | | τοξοσυνη[|
| | $\Delta\epsilon\kappa\alpha$ [$\lambda\delta\eta$ | 315 | οι $\mu\omega$ αδη[ν |
| | η $\epsilon\pi\iota$ δε[$\xi\iota\omega\phi\iota\omega$ | 317 | αιπω οι εσσει[$\tau\omega\iota$] $\mu\alpha\lambda\alpha$ [|
| | η $\epsilon\pi$ αρ[$\iota\sigma\iota\epsilon\omega\phi\iota\omega$ | | κεινωι $\nu\iota\kappa$ [$\eta\sigma\alpha\omega\iota$ $\mu\omega$] $\nu\omega\kappa$ [|
| 310 | $\delta\epsilon\omega\sigma\theta$ [$\alpha\iota$ | 319 | $\nu\eta\omega\sigma$ ενιπρη[$\sigma\omega\iota$ $\sigma\omega\iota$ $\mu\eta$ αυτ] $\omega\sigma\gamma\epsilon$ [|
| | $\tau\omega$ [ν δ $\alpha\iota$ [| | |

Au verso, fin des vers N 347 à 362. A signaler :] αλεεινεν (N 356). A l'extrémité supérieure droite, traces non identifiables du début de trois vers de la colonne jumelle.

31 (r) N 388-404.

| | | | |
|-------|--|-----|--|
| N 388 | $\lambda\alpha$] $\iota\mu$ [$\sigma\omega$ | 397 | $\delta\omega\mu\iota$ μ [$\epsilon\sigma\omega\iota$ |
| | η] $\rho\iota$ [$\pi\omega$ | | χαλκεο[ς |
| 390 | $\eta\omega$ τ [$\iota\tau\omega\sigma$ | | αυταρ ογ [|
| | $\epsilon\xi\epsilon\tau\alpha\mu$ [$\sigma\omega$ | 400 | ιππων δ Α[$\nu\tau\iota\lambda\omega\varsigma\omega\varsigma$ |
| | $\omega\sigma\omega$ τ [$\rho\omega\sigma\theta$ | | εξελασε Τρω[$\omega\sigma$ |
| | $\beta\epsilon\epsilon\rho\iota$ [$\chi\omega\sigma$ | | Δηιφοβος δε μαλα [|
| | $\epsilon\kappa\delta\epsilon\omega$ [ι | | Ασιου αχνυμενος κ[$\alpha\iota$ |
| 395 | $\sigma\omega\delta\omega$ $\sigma\gamma$ [| | αλλ ο μεν αντα $\iota\delta\omega\varsigma$ [|
| | $\alpha\psi$ $\iota\pi\pi$ [$\sigma\omega\varsigma$ | | M B |

Au verso, fins des vers 433 à 443, précédés des traces de quatre vers. A signaler :

N 442] εν πραδηι επεπηγει

N 443]ον πελεμιξει, où χθη (au-dessus de la ligne) est d'une cursive nettement byzantine (surtout l'éta) et a subi sans doute l'influence de N 148.

A l'extrême droite supérieure, traces non identifiables du début de quatre vers de la colonne jumelle.

Au recto, MB (= 42) correspond au nombre de vers que contenait cette page (N 363-404).

32 (r) N 469-484.

| | | |
|-------|---------------------------|--------------------------|
| N 469 | βη δ[ε] | Aσκαλαφον τ ε[σορων |
| 470 | αλλ[ο]υκ Ι[δομενηα | Μηριονην τε [|
| | αλ[λ ε]μεν ως [| 480 tous ο γ' εποτ[ρυνων |
| | ος τ[ε] μενει κολ[οσυρτον | δευτε φιλοι κ[αι |
| | χωρωι εν οιοπ[ολω | Αινειαν επιοντα πο[δας |
| | οφθαλμω δ αρα [| ος μαλα καρτερος εστ[ι |
| 475 | Θ[ηγ]ει αλεξασ[θαι | και δ εχει ηβης ανθ[ος |
| | ως μ]ενεν Ιδο[μενευς | M[A |
| | Α[ινε]ιαν επιον[τα | |

Le *verso* va de N 510 à 524 et comporte un vers supplémentaire, N 520a repris de N 509.

Il se présente comme suit :

| | | | |
|-------|------------------------|-----|---------------------------|
| N 511 | βελε]εσσι[ν | 519 | οθρ]ιμον εγχ[ος |
| |] ορμηθεν[τι | 520 | ε]λε γαιαν αγοστωι |
| |]αλεασθαι | | δολι]χοσκιον εγχος |
| |] νηλεες ημαρ | 521 |]οθριμος Αρης |
| 515 | Φε]ρον εκ πολεμοιο | | κ]ρατερηι υσμινηι |
| |] δουρι φαει[νω | | υ]πο χρυσεοισι νεφεσσι |
| | ε]μμενε[ς αιει | | εελμε]νος ενθα περ αλλο[ι |
| | Ασκ]αλαφον βα[λε δουρι | | |

A l'extrême droite supérieure du *verso*, traces du début de trois vers de la colonne jumelle (le second débute par ον[)].

Au recto, le nombre ΜΑ (restitué) correspond aux v. 444 à 484 qu'avait primitivement la page.

33 (r) N 552-569.

| | | | |
|-------|---|-----|--|
| N 552 | ουτα[?ον σακ]ος [ε]ι[σω ε]πι[γραψαι Αντ[ιλοχ]ου σι[ερι | 562 | εγγυθεν ορμη[θεις κυανοχαιτα Π[οσειδαων και τον μεν α[υτου |
| 555 | Νεσ[ιορο]ς ιι[ον ου μεν γαρ το[τ σιραφατ ουδε [σειομενον ελ[ελικτο η τεν ακοντισ[σαι | 565 | εν σακει Αντιι[οχοιο αψ δ εταρων ε]ις Μηριονης δ' απι[οντα αιδοιων τε [με]σση[γυ γεινετ' Αρη[σ α]λεγε[ινος |
| 560 | Αλλ ου ληθ Αδα[μαντα Ασιαδην ος οι ου[τα | | ME |

Au verso, fins de vers très effacés, de N 594 à 610. À signaler : αωτωι (599). Cette page comprenait primitivement les vers 525 à 569, soit 45 vers (= ME).

34 (r) N 636-653.

| | | | |
|-------|--|-----|---|
| N 636 | τω[ντων μολπ[ης των τω[ερ] τις κ[αι η τωλεμου Τρ[ωες | 645 | ες Τροιην ουδ αν[τις ος ρα τοτ Ατρειδαο [εγγυθεν ουδε δ[ια αψ δ εταρων εις ε[θνος |
| 640 | Ως ειπων τα [συλησας εταρ[οισι αυτος δ αυτ εξ [Ενθα οι νιος [Αρπαλιων ος ρα [| 650 | Μηριονης δ απιο[ντος και ρ' εβαλε γλουτ[ον αντικρυ κατα κυ[σιν ε]δομενος δε κα[τ |

Au verso, fin de vers de N 683 à 697 (seules les trois dernières sont nettes).

35 (r) N 725-741.

| | | | |
|-------|---|-----|--|
| N 725 | Ει μη] Πο[υλυδαμας Εκτο]ρ αμηχαι[ος ουνε]κα τοι περι [τουν]εκα και βου[λη αλλ ου] πως ανα π[αντα 730 αλλω] μεν γαρ εδ[ωκε | 731 | αλλω] δ ορχηστ[υν αλ]λω δ εν σιηθεσ[σι εσ]θλον του δε τε [κ]αι τε πολεις εσα[ωσε |
| | | 735 | αν]ταρ εχων ερεω [πα]ντη γαρ σε πε[ρι |

737 Τρ]ωες δε μεγαθ[υμοι
οι] μεν αφεσιασι[ν
τα]υροτεροι ταλε[ονεσσι]

740 αλλ α]ναχασσαμε[νος
ενθεν] δ' αν μαλα τ[ασαν

Pas de iota adscrit en 732.

35 (v) N 770-784.

N 770 Ελενο]ιο ανακτ[ος
Υρτ]ακου νιο[ς
ωλε]το τασα κατ α[χρης
αιπ]υς ολεθρος
Αλεξαν]δρος Θεοειδ[ης
775] αιτιασθα[ι
ερωησ]αι τολεμοιο
αναλκ]ιδα γεινατο μητ[ηρ

778 ηγε]ιρας Αχαιων
ομιλεο]μεν Δαναοισ[ι
κατεκταθ]εν ου⁵ συ μεταλλα[ς
] ανακτος
] εγχειησι
η]μυνε Κρονι[ων
Θ]υμος αινωγ[ει

En 782, absence du iota adscrit.

36 (r) N 813-827.

N 813 η Θην] του.. Θ[υμος
νηας] αφαρ δε τε [
815 η] κε τολν φθαιη [
χ]ερσιν υφ ημετ[ερησιν
σ]οι δ αυτωι φημ[ι
α]ρηση Διι τωτ[ρι
Θ]ασσονας ειρηκω[ν
820 ο]ι σε τολιν δ οισο[υσι

821 ος αρα οις ειπον[τι
αιε]τος υψιπετη[ς
Θα]ρσυνος οιωνω [
Αια]ν αμαρτοεπες [
825 ει γ]αρ εγων ουτω [
ει]ην ηματα των[τα
τιοιμ]ην ως τιετ [
τιοιμ]

Pas de iota adscrit en 818. En 813, probablement δη au lieu du τοι de tous les manuscrits.

Au verso, traces de 17 vers ; on reconnaît Ε 28 et 29, puis viennent encore 5 vers dont le dernier est Ε 30. Les 4 vers intermédiaires devraient être Ε 31 à 34, mais il n'est plus possible de l'affirmer. Toutefois, Ε 30 étant plus cursif que le reste, il vaut mieux croire à un oubli réparé qu'à l'insertion de quatre vers nouveaux après Ε 29.

Nous avons presque toujours la marge inférieure ; dans un cas, elle atteint 31 mm., mais la moyenne s'établit à 23 mm. (qui est donc un minimum). En calculant la moyenne

de hauteur du texte (pour les pages les mieux conservées), on obtient 19,3 cm. de texte écrit par page. Il s'ensuit qu'une page de *codex* avait 25 cm. de hauteur et que les 4/5 étaient couverts par le texte ; ces chiffres correspondent à ceux de bons manuscrits homériques sur *volumen* (cf. V. MARTIN, *P. Bodmer*, I, p. 18).

Pour la largeur des lignes, on peut compter 13 lettres pour 40 mm., ce qui fait une largeur moyenne de 11 cm. par vers ; l'entrecolonnement, tel qu'il apparaît aux feuillets 26 et suivants, fait de 35 à 38 mm. La largeur du *codex* devait être de 15 cm. et les dimensions probables de la feuille (= double-page) étaient donc 30 × 25 cm., tout à fait normales pour du papyrus.

Le problème des cahiers est difficile à résoudre. Les feuilles 26, 27, 29, 30, 31, 32 gardent des restes de l'autre partie (page de droite à fibres verticales). Il s'ensuit, d'abord, que de M 413 à N 524, au moins, on a un cahier de 7 feuilles. Mais, en fait, on a l'alternance régulière des fibres horizontales et des fibres verticales, depuis la feuille 3 (et peut-être même 2) jusqu'à feuille 36. Peut-être faut-il songer à un mélange de cahiers et de pages simples dans ce *codex*. Actuellement, 8 feuilles par cahier est le maximum que l'on connaisse (cf. V. MARTIN, *P. Bodmer*, II, p. 10). A partir de la feuille 20 jusqu'à la feuille 33, la marge de gauche du recto est assez large (sauf à la feuille 28) pour que l'on essaye de retrouver les trous de piqûre pour le fil de reliure. J'ai cru pouvoir repérer deux séries de trous :

- 1) à une distance de 35 à 39 mm. du bord inférieur (f. 23, 24, 31, 32, 33) ;
- 2) à une distance de 60 à 62 mm. du bord inférieur (f. 20, 21, 22, 25, 26, 27, 29, 30).

La seconde série, étant exactement au quart de la hauteur présumée, a des chances d'appartenir à la reliure, mais on ne saurait être affirmatif sur ce point.

Dans les feuilles conservées, la moyenne de vers par feuille s'établit à 85, mais il n'est plus possible de dire exactement quelle fut la pagination primitive. En gros, l'actuelle feuille 36 devait être approximativement la feuille 100. Toute l'Iliade devait tenir sur environ 185 feuilles.

L'écriture n'est pas restée constante de Z à N, mais, vu l'état du papyrus, il est impossible de dire s'il y a eu un ou plusieurs scribes pour le texte même. Les vers qui ont été ajoutés sont, évidemment, contemporains de la transcription du texte et le fragment de cursive en A 561 est du III-IV^e s. ; la correction de N 443 est sûrement du IV^e s. (ou même plus tard). Dans ces conditions, il convient de dater le *codex* du IV^e s. ap. J.-C.

La liste de Pack m'a permis de repérer cinq *codices* ayant environ 45 lignes par page (450, 480, 758, 878, 879) et les indications fournies pour deux d'entre eux, les *P. Oxy.* 538 et 781, tous deux du III^e s. ap. J.-C. et donnant respectivement des fragments de l'Iliade et de l'Odyssée, permettent de calculer que la colonne d'écriture devait avoir de 20 à 21 cm. de hauteur. D'autre part, deux célèbres papyrus de l'Iliade du II^e s. ap. J.-C. (les *P. Harris* et *P. Bankes* = Pap. 11 et 14 d'Allen) ont les caractéristiques suivantes (cf. H. J. M. MILNE, *Catalogue of the literary Papyri in the British Museum*) :

P. Harris, 41 à 45 vers par colonne. Dimensions de la colonne écrite : 19,8 × 9 cm. (trouvé à Mansalout?)

P. Bankes, 42 à 44 vers par colonne. Dimensions de la colonne écrite : 19,5 × 10,7 cm. (trouvé à Eléphantine).

Malgré la différence certaine d'écriture avec notre *codex*, il est tentant de croire à l'existence d'un format type pour les textes homériques sur *volumen*, format dont la caractéristique essentielle (hauteur de la colonne) passa au *codex*. Le passage au *codex* n'a pas dû changer essentiellement la disposition du texte ; il a permis de grouper plus commodément les chants.

Parmi les particularités du *codex*, il y a d'abord les erreurs évidentes du scribe : tréma en N 61, iotaçisme (Λ 27, Α 534), iotaçisme inverse (Ν 569 et 819), *iota* superflu (Α 405, Ν 273), *nu* éphelcystique manquant ou superflu (Κ 518, Ν 356, Ν 523, Ν 782), confusion de *μ* et *ν* (Μ 406⁽¹⁾, Ν 729), saut du même au même (τε en Ι 532 ; cf. Ι 529), fautes (τον pour το en Ν 564, μεσσηγν for μεσηγν en Ν 568, οις pour οι en Ν 821, δ omis en Ν 827). Les variantes peuvent être classées en trois catégories :

1) Variantes d'ordre graphique. En Μ 190 et Ν 144, notre *codex* suit la *vulgate*. En Κ 78 et Μ 26, il gémine le *nu* et s'accorde ainsi avec la majorité des bons manuscrits⁽²⁾.

2) Variantes portant sur un mot. Elles sont nombreuses et montrant à quel point notre *codex* s'en tient à la *Vulgate* (Ι 631, Ι 634, Κ 82, Κ 204, Κ 341, Α 366, Α 446, Α 452, Α 536, Α 622, Ν 224, Ν 234, Ν 399, Ν 442, Ν 443 [1^{re} main], Ν 638, Ν 642 Ν 734). Dans deux cas (Κ 159 et Ν 318), il y a partage à peu près égal dans la tradition. D'autres leçons, communes avec quelques autres manuscrits ou papyrus, n'en sont pas moins des erreurs : Ν 644 (sois l'influence probable de Ν 646), Ν 788 (où Αχειων est influencé par Ρ 261 et par le fait que, chez Homère, cette forme est dix fois plus fréquente que l'εταιρων

⁽¹⁾ Mais cf. Τ en Ν 111. — ⁽²⁾ En Μ 26, avec Aristophane de Byzance, Aristarque et le Pap. 60 d'Allen.

donné par la vulgate), Λ 830 (explicable par l'incertitude des manuscrits pour plusieurs passages homériques similaires). Dans les deux derniers cas, notre *codex* s'accorde avec le Pap. 60⁽¹⁾.

3) Variantes portant sur un groupe de mots ou des vers. Là encore, notre *codex* se montre assez traditionaliste. Il ignore certaines innovations de papyrus ou de manuscrits médiocres (Z 343, I 361, I 627 a, M 188 a-c, N 735) et n'omet pas les vers N 230, N 480 et N 731 qu'omettent des papyrus et même de bons manuscrits (pour N 731); il renonce quand même à N 316 qu'omettent les papyrus et plusieurs bons manuscrits. Par contre, il a trois nouveautés : un vers supplémentaire (impossible à restituer et à replacer) dans les vers qui précèdent M 193, un vers qui n'est peut-être dû qu'à un homoioteleuton (N 508-520 et N 520 a-509), une fin de vers inconnue en N 784. Dans ce dernier cas, les confusions assez fréquentes entre *κελευει* et *ανωγει* (cf. II 349, II 369, Θ 6, T 102) et une contamination possible avec ο 395 ont amené la fin *και] θυμος ανωγει*. L'absence de N 265 peut n'être qu'un simple oubli.

Dans les passages énumérés ci-dessus, la vulgate (et notre *codex*) s'opposent 4 fois à Aristarque (Κ 341, N 318, N 399, N 443), cependant qu'en Κ 159 Aristarque admet les 2 leçons entre lesquelles se partagent les manuscrits. Le pap. 60 est celui avec lequel il y a le plus de confrontations possibles, dix en tout. Les deux papyrus s'opposent six fois ; dans 3 cas, le Pap. 60 est seul ou pratiquement seul (Λ 536, N 66, N 735) ; dans 2 cas, il rejoint une partie de la tradition (N 622, N 731) ; enfin, en N 230, il s'agit d'une omission de vers (comme en N 731) qui n'est attestée que pour deux papyrus. Par contre, des accords avec notre *codex* (Λ 830, M 26, N 316, N 778), deux (M 26, N 316) se retrouvent dans les bons manuscrits tandis que les deux autres ont un caractère assez strictement personnel aux deux papyrus.

D'autre part, la variante en Λ 618 (ἀλλ' pour οι δ') ne se retrouve, outre notre *codex*, qu'en P¹⁰ et Vi⁵. Or, selon T. W. Allen (*Prolegomena*, p. 131), ces deux manuscrits appartiennent à la famille *i* des manuscrits de l'*Iliade* dont les liens avec le Pap. 60 ne sont pas douteux (cf. *ibid.*, p. 63). Or le Pap. 60 (= *Pap. Morgan* = Pack 671) est un *codex* des III-IV^e s. ap. J.-C. dont notre *codex* n'a pas dû être très éloigné ni dans le temps ni par le texte.

(1) En Λ 783, l'état du codex ne permet pas d'insérer définitivement une variante qui pourrait peut-être s'autoriser du Pap. 60.

N° 35

A 652-683 et 689-720.

Cette feuille d'un codex du IV^e s. ap. J.-C. est conservée en sept fragments inventoriés *p. gr.* 1600 (*a* et *b*), 1624, 1632 (*b*), 1654 (*a* et *b*), 1660 (*b*), dont la hauteur totale est d'environ 20 cm. et la largeur moyenne d'un vers 14 cm. L'original devait faire 28 × 18 cm., en comptant 2 cm. pour chaque marge.

Λ 652 N]υν δε[επος ερεων ταλιν αγγελος ειμ Αχιλη
 ευ δε σ[υ] οισθ[α γ]ερα[ιε διοτρεφεσ οιος εκεινος
 δεινὸς ανὴ[ρ] ταχα [κεν και αναιτιον αιτιοωτο
 655 T]ον δ'ημειετ' επ[ειτα Γερηνιος ιπποτα Νεσιωρ
 τιπηε τ]αρ ὠδ'Αχιλευς ολ[ο]φ[υρεται νιας Αχαιων
 οσσοι δη] β[ελεσι]ν βεβλητα[ται ουδε τι οιδε
 αενθεος οσσ]ον δρωρε κατα [σιρατον οι γαρ αριστοι
 εν νηνσιν κε]αται βεβλημ[ενοι ουταμενοι τε
 660 βεβληται με]ν ο Τυδειδης [κρατερ]ος Δ[ιομηδης
 ουτασι δ Ο]δυσενδ δουρι [κλυ]τδης ηδ Α[γαμεμνων
 βεβληται δ]ε και Ευρυπυλος κατα μηρ[ον οισιω
 τ[ο]υτο[ν] δ άλλον εγ[ω] νέον ηγαγον εκ πολέο.[
 ιωι απο ν[ευ]ρης βεβλημένον αυταρ Αχιλ[λευς
 665 εσθλος εων Δαναῶν οι κηδεται ουδ'ελε[αιρει
 η μένει εις ο κε δη νῆες Θοαι άγχ[ι] Θαλα[σσης
 Αργείων αέκητι πυρὸς δη[τοι]ο [Θερωνται
 αυτοι τε κτεινώμεθ επισχερω οι [γαρ εμη τι
 εσθ οιη παρος έσκεν ενι γναμπτοι[σι μελεσσιν
 670 ειθ'ως ηβάοιμι βιη δέ μοι εμπ[εδος ειη
 ως δποτ' Ηλείοισι και ημιν νείκο[σ ετυχθη
 αμφιβοηλαστης οτ εγώ πτάνον [Ιτυμονη
 εσθλον Υπειροχίδην δεν Ήλιδι [ναιετακονε
 ρύσι] ελα[ν]υόμεν[ος] δ'αμύ[νω]ν [ησι βοεσσιν
 675 εβλητ' εν πρώτοισιν εμης [απο χειρος ακοντι
]ω—
 ληϊδα δ εκ πεδίου συνε[λασσαμεν ηλιθα πολλην
 πεντηκοντα βοῶν αγέ[λας τοσα πωεα οιων
 τοσσα [σν]ων συζ[όσ]εια τ[οσ αιπολια πλάτε αιγων

- 680 *ιππ[ous δ]ε ξ[ανθας εκατον και τεντηκοντα*
τα[σας Θ]ηλ[ε]ια[ς πολλησι δε τωλοι υπησαν
κ]α[ι τα μ]εν η[λ]ασ[αμεσθα Πυλον Νηληιον εισω
εννυχιο]ι τροτι αστη γεγηθει δε φρενα Νηλευ
- 689 *ως ημεις τωροι κεκακωμενοι εν Πυλω η]μεν*
ελθων γαρ ρ εκακωσε βιη] Ηρακληει
των τροτερων ετεων κατα δέ] κταθεν δσσοι δριστοι
δωδεκα γαρ Νηληος αμυμον]ος νιεες ημεν.
των οιος λιπομην οι]δ δίλλοι τωντες όλοι[το
ταυθ υπερηφανεον]τες Επειοι χ[αλκο]χι[τωνες
ημεας ιθριζοντες] ατάσθαλα μ[ηχανοωντο
εκ δ ο γερων αγελην] τε βοῶν και τω[υ μεγ οιων
ειλετο]κρινάμεν[οις] τριηκόσι' ηδε [νομηας
και γαρ τω] χρειος μ[εγ] οφειλετ' εν [Ηλιδι διη
τεσσαρες αθλοφόροι ιπποι αυτοῖσιν [οχεσφιν
ελθόντες μετ' δεθλα τερι τρίποδος [γαρ εμελλον
Θε]ύσεσθαι . τους δ αῦθι σναξ ανδρῶν Α[υ]γειας
κα]σχεθε . τον δ' ελατήρ' αφιει ακαχνύμ[ε]νον ιππων
των] δ' ο γέρων επ[έ]ων πεχολωμένος η[δ]ε και έργων
εξε]λετ δ[σ]π[ετα ω]δλλα τα δ' αλλ' εις δῆμ[ο]ν έδωκε
δαιτρευειν] μη[τις ο]; ατεμβόμενος κίοι ίσης
ημεις μεν] τα εκαστα διείπομεν αμφι δε δστην
ερδομεν ι]ρὰ Θεοῖς· οι δε τρίτωι ηματι τωντες
ηλθον ομ]ως αυτοί τε τολεις και μάνυχες ιπποι.
τωνσυδη] μετα δέ σφι Μολίονε Θωρίσσοντο
- 700 *ταιδ ετ εό]ντ' ού πω μάλα ειδότ[ε] Σούριδος αλκηης*
εστι; δε τις Θ]ρυβεσσα τολις [αι]πεῖα κ[ο]λάνη
τηλου επ Αλ]φ[ειω ν]εάτη Πυλον ημαθ[ό]εντος
την αμφεσιρατον]το διαρραΐσαι μεματτες
αλλ οτε των τεδιον] μετεκειαθον δμ[μ], δ' Αθηνη
αγγελος ηλθε Θεουσ απ] Ολύμπου Θωρή[σ]σεσθαι
εννυχος ουδ αεκοντα Π]ύλον κάτα λα[ον] δγειρεν
αλλα μαλ εσσυμενους τολεμιδ]ειν [ο]νδ[ε με Ν]ηλευ[σ
εια Θωρησσεσθαι απεκρυψεν] δε [μοι ιππ]ους
ον γαρ τω τι μ εφη ιδμεν τσ]λεμηια [εργα
αλλα και ως ιππευσι μετεπρεπ]ον ημ[ετεροισι
- 705 *710*
- 715 *720*

La première page a les fibres verticales et il manque très peu de vers de ces pages dont nous ne pouvons plus préciser les limites supérieures et inférieures (A 676 a plutôt été ajouté en bas). Toutefois, si le *codex* était fait de doubles-feuilles, la place de A 652 sq. est donnée par la formule 4 n-1 ; autrement dit, si le chant A commençait en bonne page (= page de droite à fibres horizontales), nous avons les pages 19 et 20, à partir du début de A, d'un *codex* à 36 lignes par page ($20 \times 36 = 720$ et on aurait peut-être même le bas de la colonne). Le groupement des doubles-feuilles n'est pas donné pour autant ni l'épaisseur du *codex* qui aurait fait plus de 400 pages pour la seule *Ilia*.

L'état de conservation du papyrus ne permet que des observations incomplètes en ce qui concerne la ponctuation. L'accent aigu a été mis dans la très grande majorité des cas et se présente comme un trait oblique assez long. L'accent grave, rare, est d'une autre main et forme un petit arc de cercle. Pour l'accent circonflexe, modérément employé, on doit distinguer deux mains : en N 671, il est de la main qui fit les accents aigus et a sa pointe vers le bas ; ailleurs, il est de celle qui mit les graves. Certaines voyelles initiales ont un esprit : la première main emploie, dans les deux cas, un trait horizontal avec crochet à gauche (esprit rude : 656, 660, 707) ou à droite (esprit doux : 661) ; la seconde a un esprit rude pointu et un esprit doux arrondi, se rapprochant des signes actuels. En 704, il y a une sorte d'esprit doux, à angle aigu, sur τα.

Certaines erreurs sont évidentes : κάτα (658), ν (666), οιη (669), πόλλα (704), τά (704). D'autres cas sont obscurs : un esprit doux (?) sur νιεες (692), deux accents aigus (?) sur αφει (702), un esprit doux (?) sur οι (705). Quant aux formes d'ιππος (680, 699, 702, 708), elles ont sur la première voyelle un signe peu net sauf en 680 où il s'agit d'un tréma. Il est possible qu'il y ait eu un accent sur εισονε (666) et sur ως (671). L'accent de τρυποδος (700) a été refait par la seconde main.

Le scribe, qui met assez régulièrement les apostrophes et parfois les points, a commis peu d'erreurs. En 663, lire : πολε_μοι[ο]. En 664, l'iota adscrit est de la seconde main. En 701, τους sur τοις (seconde main). En 697, ηδ est en surcharge sur η·η et en 712 l'η de νεατη est en surcharge sur α. En 668, trace au-dessus de τξδ (?) et en 699, traces au-dessus de la fin d'αντοισιν. Enfin, il y a deux iotaismes inverses en 679 et 714.

La seule variante notable (parce que nouvelle) est των] δ' ο γέρων en 703 et le seul désaccord notable avec les bons manuscrits est le δε en 670. Cf. encore la bonne accentuation de κάτα en 716.

Nº 36

P. gr. 2462 (a) + 2489 γ 169-179.

Hauteur : 12 cm. Largeur : 9 cm. Marge supérieure : 2,7 cm. Le *recto* contient les restes de deux colonnes d'un document datable des débuts du ^e s. ap. J.-C. Le *verso*, avec des lettres rondes, est légèrement cursif et tremblant : ^e s. ap. J.-C.

γ 169 έν Λέσβῳ δ ε]κιχεν δολιχον τωλοον [ο]ρμα[ινοντας
170 η καθιυπερθε Χι]οιο νεοιμεθα παιπα[λοεσση]ς
νησου επι Ψυρι]ης αυτη εν [α]ρισ[τ]ηρ ει[χ]ον[τ]ει —
η υπενερθε Χι]οιο παρη[νεμ]οεν[τ]α Μ[ι]μαντ[α
ητεομεν δε] Θεον Φη[ναι τερας αυταρ] ου γημιν
δειξε και ηνωγ]ει πελαγο[ς
175 τεμνειν οφρα τα]χιστηλα υπε[κ
ωρτο δ επι λι]γυς ουρος α[ημεναι
ιχθυοεντα κε]λευθα διε[δραμον
εννυχιαι κατα]γοντο Π[οσειδανι
τωλλ επι μηρ εθεμ]εν

171. Lire : $\alpha\upsilon\tau\eta\upsilon\; \varepsilon\pi'$ $\alpha\pi\sigma\tau\epsilon\rho'$. 175. Lire : $\tau\alpha\chi\iota\sigma\tau\alpha$. Ces erreurs montrent le caractère médiocre de ce *volumen*.

Nº 37

P. gr. 2408 (a) τ 7-17

Hauteur : 5,5 cm. Largeur : 2 cm. Bord gauche de colonne de 1 cm. Ecriture un peu tremblante, du I^{er} s. ap. J.-C., rappelant celle des n^os 28 et 38.

| | | | |
|----|---|----|---|
| 7 | ε] χ [| 13 | κ α [|
| | σ α [| | Ω σ [|
| | α λ [λ α | 15 | ε γ δ [ε |
| 10 | π ρ [σ σ | | M α [: |
| | μ η [| | σ] φ [ρ α |
| | α λ λ [η λ σ σ | | |

Nº 38

P. gr. 2479 (b).

ω 430-433.

Hauteur : 6,5 cm. Largeur : 5,5 cm. Marge inférieure : 4,5 cm. (au milieu : $\lambda\varepsilon$, en cursive). Ce fragment est de la même main que le *p. gr.* 2480 (= N 496-509), publié dans le *B. I. F. A. O.*, LIV, p. 68 (= n° 28).

Le recto est du milieu du 1^{er} s. ap. J.-C. et le verso doit encore avoir été écrit au 1^{er} s. ap. J.-C. Il reste des traces du vers précédent.

ω 430 αλλα αγετε τωρι]ν τουτον η εσ Πυ[λον ακα πισθαι
η και εσ Ηλιδ]α διαν οθι κρατεο[υσιν Επειοι
ιομεν η και] επειτα κατηφεε[σ εσπομεθ αιει
λωθη γαρ ταδ]ε γ εστι και εσπομ[ενοισι πυθεσθαι
λε

En confrontant avec les données du n° 28, on aboutit à une hauteur de 31-32 cm. et une largeur moyenne de 15 cm. par vers (compte non tenu de la marge). Le chant *N* devait tenir environ en 24 colonnes et occuper de 4 à 5 mètres de *volumen*; le chant *ω*, en 15 ou 16 colonnes, occupait environ 3 mètres. Il paraît probable que cette édition des poèmes homériques a compté autant de *volumina* que de chants.

N° 39

Cet ostracon ne m'est connu que par une excellente photographie que m'a donnée Mr. B. Bruyère⁽¹⁾. Après de longues hésitations, je profite de cette occasion pour le faire mieux connaître. Cassé à gauche, l'ostracon se présente comme un pentagone irrégulier, dont trois bords anciens subsistent (celui de droite est même intact). La longueur primitive des neuf lignes demeure incertaine ; la dernière, entourée d'un trait continu, est la fin d'une formule de salutation, partiellement datée. Le reste se rattache visiblement au chant et pourrait être une sorte de rappel (peut-être sous forme interrogative) de quelques aventures qui y sont narrées. L'écriture, presque toujours cursive, est du II^e s. ap. J.-C. Voici le texte :

προσέφη πολύμητις
Οδυσσέως τῷ Διὶ Αλκί-

⁽¹⁾ Cf. B. BRUYÈRE, *Rapport sur les fouilles de Deir el Medineh (1935-1940)*, fasc. II (1952), p. 25.

νοε ἀκούει μεν τίς καὶ πόθεν
 ἀπ' Ἰλίου πρὸς τοὺς Κικλίνας
 5 πορθοῦντα ὡς αὐτοὺς οἱ ἀτι-
 έλθοντες τόσοι Κίκλοντες
 εἰς Κύκλοπας . . . του πόρου
 Πολυφύλμου τοῦ Ποσιδῶνος νιοῦ
]χεσθαι Θάθ κε

L. 1. Cf. 1 1 : τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς.

L. 2. Cf. 1 2 : Αλκίνοε; cf. η 231, θ 256. τωδι est paléographiquement certain.

L. 3. Cf. 1 3 : καλὸν ἀκούειν; ο 423 : τίς εἴη καὶ πόθεν ἔλθοι (de même en ρ 368).

L. 4. Cf. 1 39 : Ἰλιόθεν με φέρων ἀνεμος Κικλόνεσσι πέλασσεν.

L. 5. Cf. 1 40 : ἐγώ πόλιν ἐπραθον. 5-6. Cf. 1 42 : ἀτεμβόμενος.

L. 6. Peut-être : προσελθοντες. Cf. 1 51 : ἥλθον ἐπειθ' δσα φύλλα καὶ ἀνθεα γίγνεται ἀρη.

L. 7. Lire : Κύκλωπας. Devant του, ρ ou υ.

L. 8. Cf. ρ 70-73.

L. 9.]χεσθαι ou]ψεσθαι.

N° 40

P. gr. 1352

Hauteur : 4 em. Largeur : 5 em. Ecriture d'époque romaine, peut-être d'un écolier maladroit sur papyrus de mauvaise qualité.

| | | | |
|-------|----------------|-------|------------------|
| recto | δὲ Ποσιδῶνος | verso | . ε. μασιν |
| | καὶ Ἀπόλλων- | | ἐφέρετο ἐπὶ |
| | ος ἀνείλκυσαν | | τὴν Τροίαν |
| | τὰς ναῦς ἐκ τ- | | Ως δὲ αὐτοῖς |
| 5 | ης Θαλάσσης | | δυσάλωτος η Ἰ- |
| | ἀνθεσθεριανος | | λιος ἐφαίνετο δι |

Recto : Traces d'un ligne antérieure. Trace dans la marge à la hauteur de la l. 2.

Verso : Les l. 4 à 6 sont d'une autre encre et peut-être d'une autre main (qui serait celle du recto). L. 1 τερμασιν;

On ne voit pas à quels épisodes précis de la guerre de Troie ces deux fragments se rapportent.